

Enfermería

English	Español	Français
24-hour food recall	recordatorio de comida de 24 horas	rappel d'alimentation 24 heures
ablation	ablación	ablation
abrasion	abrasión	éraflure
abscess	absceso	abcès
absorption	absorción	absorption
accountability	responsabilidad	responsabilité
achievement	logro	réalisation
Achilles tendon	tendón de Aquiles	tendon d'Achille
acidosis	acidosis	acidose
acroosteolysis	acroosteólisis	acro-ostéolyse
action stage	fase de acción	phase d'action
active ROM exercises	ejercicios de movilización activa	exercices de mobilisation active
activity intolerance	intolerancia al ejercicio	intolérance à l'activité
activity theory	teoría de la actividad	théorie de l'activité
activity tolerance	tolerancia a la actividad	tolérance à l'activité
activity/exercise	actividad/ejercicio	activité/exercice
activity/rest	actividad/reposo	activité/repos
activity-exercise pattern	patrón de actividad-ejercicio	modèle d'activité-repos
actual loss	pérdida real	préjudice réel
actual nursing diagnosis	diagnostico de enfermería real	diagnostic infirmier réel
acupressure	acupresión	acupression
acupuncture	acupuntura	acupuncture
acute	agudo	aigu
acute confusion	confusión aguda	confusion aiguë
acute pain	dolor agudo	douleur aigu
adaptive mechanism	mecanismo adaptativo	mécanisme adaptatif
adenitis	adenitis	adénite
adenoid	adenoides	adénoïde
adherence	cumplimiento	adhésion
adhesive tape	cinta adhesiva	bande adhésive
admission	ingreso	admission
adrenal glands	glándulas suprarrenales	glandes surrénales
adult	adulto	adulte
adult day care	centro de día para adultos	soins de jour pour adultes
adult failure to thrive	incapacidad del adulto para mantener su desarrollo	retard staturo-pondéral pour l'adulte
advantage	ventaja	avantage

English	Español	Français
adventitious breath sound	ruidos respiratorios adventicios	bruits respiratoires adventices
advice	consejo	conseil
advisor	consultor	conseiller
advocate	defensor	défenseur
aerobic	aeróbico	aérobique
aerobic exercise	ejercicio aeróbico	exercice aérobique
aerosol therapy	aerosolterapia	aérosolthérapie
afterload	poscarga	post-charge
age	edad	âge
ageism	edadismo	âgisme
aging	envejecimiento	vieillesissement
agonist analgesic	analgésico agonista	analgésique agoniste
agonist-antagonist analgesic	analgésico agonista-antagonista	analgésique agoniste-antagoniste
aid	ayuda	aide
ailment	dolencia	maladie
alcohol	alcohol	alcool
alcoholic beverage	bebida alcohólica	boisson alcoolisée
alcoholic intoxication	intoxicación alcohólica	intoxication alcoolique
alcoholism	alcoholismo	alcoopathie
algor mortis	algor mortis	algor mortis
alimentary canal	tubo digestivo	tube digestif
alimentary tract	tubo digestivo	tube digestif
alive	vivo	vivant
altered comfort	bienestar alterado	confort modifié
amblyopia	ambliopía	amblyopie
ambulation	deambulaci3n	ambulation
ambulatory	ambulatorio	ambulatoire
amount	cantidad	quantité
ampule	ampolla	ampoule
amputation	amputaci3n	amputation
anaerobic	anaer3bico	anaérobique
anaerobic exercise	ejercicio anaer3bico	exercice anaérobique
anamnesis	anamnesis	anamnèse
anemia	anemia	anémie
anemic	anémico	anémique
anesthesia	anestesia	anesthésie
aneurysm	aneurisma	anévrisme
anger	ira	colère

English	Español	Français
angina pectoris	angina de pecho	angine de poitrine
angiography	angiografía	angiographie
angioma	angioma	angiome
anguish	angustia	angoisse
anomaly	anomalía	anomalie
anorexia nervosa	anorexia nerviosa	anorexie psychogène
anoscopy	anuscopia	anuscopie
anosmia	anosmia	anosmie
answer	respuesta	réponse
answer sheet	hoja de respuesta	feuille de réponse
antagonist	antagonista	antagoniste
antalgic	analgésico	antalgique
antianxiety drug	fármaco ansiolítico	médicament tranquillisant
antiarrhythmic	antiarrítmico	antiarythmique
antibiotic	antibiótico	antibiotique
anticipatory grief	duelo anticipador	chagrin anticipatoire
anticipatory loss	pérdida anticipadora	deuil anticipé
anticoagulant	anticoagulante	anticoagulant
anticonvulsant	antiepiléptico	antiépileptique
anticonvulsive drug	fármaco anticonvulsivo	médicament anticonvulsif
antidepressant	antidépresseur	antidépresseur
antidiarrheal	antidiarreico	antidiarrhéique
antidote	antídoto	antidote
antiemetic	antiémético	antiémétique
antihypertensive	antihypertensivo	antihypertenseur
anti-inflammatory	antiinflamatorio	anti-inflammatoire
antiparkinsonian	antiparkinsoniano	antiparkinsonien
antiulcerative	antiulceroso	anti-ulcéreux
anxiety	ansiedad	anxiété
anxious	ansioso	anxieux
anxiousness	ansiedad	anxiété
aorta	aorta	aorte
Apgar score	test de Apgar	test d'Apgar
aphasia	afasia	aphasie
apical-radial pulse	pulso apical-radial	impulsion apicale-radiale
apnea	apnea	apnée
apoplexy	accidente cerebrovascular	accident vasculaire cérébrale
appendectomy	apendicectomía	appendicectomie
appendicitis	apendicitis	appendicite
appetite	apetito	appétit

English	Español	Français
arch	arco	arc
arm chair	sillón	fauteuil
arm pit	axila	aisselle
arrest	parada	arrêt
arrival	llegada	arrivée
arterial blood gases	gasometría arterial	gazométrie artérielle
arterial blood sampling	extracción de sangre arterial	prélèvement de sang artériel
arterial gasometry	gasometría arterial	gazométrie artérielle
arterial pressure	tensión arterial	tension artérielle
arthralgia	artralgia	arthralgie
arthroscopy	artroscopia	arthroscopie
artificial ventilation	ventilación artificial	ventilation artificielle
ascending colon	colon ascendente	côlon ascendant
asleep	dormido	endormi
asphyxia	asfixia	asphyxie
asphyxiation	asfixia	asphyxie
aspiration	aspiración	aspiration
assault	agresión	agression
assessing	valoración	évaluation
assessment	valoración	évaluation
assignment	asignación	affectation
assisted living	vida asistida	vie assistée
assistive device	dispositivo de ayuda	dispositif d'aide
assumption	presunción	présomption
asthenia	astenia	asthénie
asthma	asma	asthme
asthmatic	asmático	asthmatique
ataxia	ataxia	ataxie
athlete's foot	pie de atleta	pied d'athlète
athletic	atlético	athlétique
atrioventricular node	nódulo auriculoventricular	nœud auriculoventriculaire
atrioventricular valve	válvula auriculoventricular	valvule auriculoventriculaire
atrium	aurícula	atrium
atrophy	atrofia	atrophie
attack	ataque	attaque
attention	atención	attention
attentive listening	escucha atenta	écoute avec attention
attitude	actitud	attitude
audit	auditoria	audit
auditory	auditivo	auditif

English	Español	Français
auricle	pabellón auditivo	pavillon de l'oreille
auscultatory gap	intervalo auscultatorio	trou auscultatoire
autism	autismo	autisme
automated	automatizado	automatisé
automaticity	automatismo	automaticité
autonomic dysreflexia	disreflexia autónoma	dysrèflexie autonome
autopsy	autopsia	autopsie
auto-transfusion	autotransfusión	autotransfusion
available data	datos disponibles	données disponibles
average	media	moyenne
average deviation	desviación media	écart moyen
average time	tiempo medio	temps moyen
awareness	conciencia	conscience
baby boomer	baby boomer	baby boomer
back rest	respaldo	dossier rembourré
backbone	columna vertebral	colonne vertébrale
bacteremia	bacteriemia	bactériémie
bacteria	bacteria	bactérie
balance	equilibrio	équilibre
bandage	venda	pansement
barium enema	enema de bario	lavement baryté
basal metabolic rate	metabolismo basal	métabolisme basal
base of support	base de apoyo	base d'appui
bathing/hygiene	baño/higiene	bain/hygiène
battery	agresión con violencia	coups
bed mobility	movilidad en la cama	mobilité en lit
bedpan	silleta	bassin de lit
bedrest	respaldo	appui-dos
bedsore	escara de decúbito	escarre de décubitus
bedwetting	enuresia nocturna	énurésie nocturne
behavior	conducta	comportement
behaviorist theory	teoría conductista	théorie béhavioriste
beliefs	creencias	croyances
belonging	pertenencia	appartenance
beneficence	beneficencia	bienfaisance
benzodiazepine	benzodiacepina	benzodiazépine
bereavement	luto	deuil
beriberi	beriberi	béribéri
beta blocker	betabloqueante	bêtabloquant
bevel	bisel	biseau

English	Español	Français
bibliography	bibliografía	bibliographie
bile	bilis	bile
bile duct	conducto biliar	voie biliaire
binder	vendaje amplio	bandage abdominal
biochemistry	bioquímica	biochimie
biofeedback	biorretroalimentación	réroaction biologique
biogenetic law	ley biogenética	principe biogénétique
biology	biología	biologie
biomedical health belief	creencias de salud biomédica	croyances de santé biomédicales
biometry	biometría	biométrie
biopsy	biopsia	biopsie
biopsychology	biopsicología	biopsychologie
biorhythm	biorritmo	biorythme
biosocial	biosocial	biosocial
biotype	biotipo	biotype
birth	nacimiento	naissance
birth control	anticoncepción	contraception
birth trauma	trauma de nacimiento	trauma de la naissance
birth weight	peso al nacer	poids à la naissance
bisexual	bisexual	bisexué
bladder	vejiga	vessie
bladder training	entrenamiento de la vejiga	rééducation vésicale
bladder wash	lavado de vejiga	lavage de vessie
blade	lámina	lame
blame	culpa	blâme
blanching test	prueba de blanqueamiento	essai de blanchiment
bleeding	sangrado	saignée
blind	ciego	aveugle
blindness	ceguera	cécité
blister	blíster	cloque
blood	sangre	sang
blood borne pathogens	patógenos transportados por la sangre	pathogène à diffusion hématogène
blood cell	glóbulo sanguíneo	globule sanguin
blood chemistry	química de la sangre	chimie du sang
blood culture	hemocultivo	hémoculture
blood group	grupo sanguíneo	groupe sanguin
blood poisoning	septicemia	septicémie
blood pressure	presión arterial	pression artérielle

English	Español	Français
blood pressure cuff	manguito de toma de tensión	brassard pneumatique
blood test	análisis de sangre	analyse de sang
blood transfusion	transfusión sanguínea	transfusion sanguine
blood vessel	vaso sanguíneo	vaisseau sanguin
blotting paper	papel secante	papier buvard
blow	golpe	coup
blue	azul	bleu
blurred	borroso	flou
blurred vision	visión borrosa	vision floue
body	cuerpo	corps
body height	altura corporal	hauteur corporelle
body hygiene	higiene corporal	hygiène corporelle
body image	imagen corporal	schéma corporel
body mass index	índice de masa corporal	indice de masse corporelle
body movement	movimiento corporal	mouvement corporel
body position	posición del cuerpo	position du corps
body temperature	temperatura corporal	température corporelle
body type	tipo corporal	type corporel
body weight	peso corporal	poids corporel
body-mind	cuerpo-mente	corps et psyché
bone	hueso	os
bone marrow	médula ósea	moelle osseuse
bony	óseo	osseux
bottle feeding	lactancia con biberón	allaitement au biberon
bottle-mouth syndrome	síndrome de biberón	syndrome du biberon
botulism	botulismo	botulisme
bowel	intestino	intestin
bowel incontinence	incontinencia fecal	incontinence intestinale
bowl	bol	tasse
bradycardia	bradicardia	bradycardie
brain	encéfalo	encéphale
brain disorder	trastorno cerebral	trouble cérébral
brain surgery	cirugía cerebral	chirurgie cérébrale
brand name	nombre comercial	nom de marque
breach of duty	incumplimiento del deber	atteinte au droit moral
breakdown	depresión	dépression
breast	mama	sein
breast bone	esternón	sternum
breast feeding	lactancia natural	allaitement naturel
breath	hálito	haleine

English	Español	Français
breath sounds	ruidos respiratorios	bruits respiratoires
breathing	respiración	respiration
breeding	reproducción	reproduction
brief	instrucciones	instructions
bright	brillante	lumineux
bronchial asthma	asma bronquial	asthme bronchique
bronchodilator	broncodilatador	bronchodilatateur
brother	hermano	frère
bruise	equimosis	ecchymose
bruit	soplo	bruit
bruxism	bruxismo	bruxisme
buffer	amortiguador	amortisseur
bulb	bulbo	bulbe
bundle of His	haz de His	faisceau de His
burden of proof	carga de la prueba	fardeau de la preuve
burning	quemadura	cuisson
business	negocio	affaire
buttock	nalga	fesse
cabbage	col	chou
calf	pantorrilla	mollet
cancer pain	dolor canceroso	douleur cancéreux
candy	dulce	bonbon
capillar glycaemia	glucemia capilar	glycémie capillaire
capsule	cápsula	capsule
card	tarjeta	carte
cardiac	cardíaco	cardiaque
cardiac arrest	paro cardíaco	arrêt cardiaque
cardiac massage	masaje cardíaco	massage cardiaque
cardiac output	gasto cardíaco	débit cardiaque
cardinal sign	signo cardinal	symptôme cardinal
cardiovascular-pulmonary response	respuesta cardiovascular-pulmonar	réponse cardiovasculaire-pulmonaire
care	cuidados	soins
career	carrera	carrière
caregiver	cuidador	soignant
caregiver burden	carga del cuidador	surcharge du soigneur
carer	cuidador	soignant
caring	cuidados	soins
carrot	zanahoria	carotte
case	caso	cas

English	Español	Français
case management	tratamiento de casos	traitement des cas
case manager	gestor de casos	responsable des cas
cataplexy	catalepsia	catatonie
catheter	catéter	cathéter
causation	causalidad	causalité
celioscopy	celioscopia	coelioscopie
cell	célula	cellule
cell-mediated defenses	defensas mediadas por células	défenses à médiation cellulaire
central venous catheter	catéter venoso central	cathéter veineux central
cephalgia	cefalalgia	céphalalgie
Cesarean child birth	parto por cesárea	accouchement césarienne
chamber	cámara	chambre
channel	canal	cannelure
character	carácter	caractère
charge nurse	profesional de enfermería supervisor de planta	infirmier-chef
chart	gráfico	courbe
cheating	fraude	fraude
check-up	chequeo	bilan de santé
cheek	mejilla	joue
chemical name	nombre químico	nom chimique
chest	pecho	poitrine
chi square	chi cuadrado	khi carré
child	niño	enfant
childbirth	parto	naissance
childhood	infancia	enfance
children	niños	enfants
chin	barbilla	menton
cholangiography	colangiografía	cholangiographie
cholesterol	colesterol	cholestérol
chronic confusion	confusión crónica	confusion chronique
chronic illness	dolencia crónica	maladie chronique
chronic low self-esteem	baja autoestima crónica	faible estime de soi chronique
chronic pain	dolor crónico	douleur chronique
chronic sorrow	aflicción crónica	chagrin chronique
circulating nurse	profesional de enfermería circulante	infirmière de salle d'opération en service externe
civil action	acción civil	action civile
civil law	derecho civil	droit civil
clap	gonococia	blennorragie

English	Español	Français
classification	clasificación	classification
cleaning bath	baño de limpieza	bain de nettoyage
client	paciente	client
clinic	clínico	clinique
clinical	clínico	clinique
clinical diagnosis	diagnóstico clínico	diagnostic clinique
clinical interview	entrevista clínica	entrevue clinique
clinical picture	cuadro clínico	aspect clinique
clinical therapy	tratamiento clínico	traitement clinique
clinician	clínico	clinicien
closed awareness	conciencia cerrada	conscience fermée
clubbing	dedos en palillo de tambor	doigt en baguette de tambour
code blue	código azul	code bleu
code of ethics	código ético	code de déontologie
cognition	cognición	cognition
cognitive development	desarrollo cognitivo	développement cognitif
cognitive domain	dominio cognitivo	domaine cognitif
cognitive skills	habilidades cognitivas	compétence cognitive
cognitive theory	teoría cognitiva	théorie cognitive
coitus	coito	coït
colic	cólico	colique
colitis	colitis	colite
collaborative care	asistencia en colaboración	soins en collaboration
collaborative care plan	planes de atención en colaboración	plan de soins en collaboration
collaborative interventions	intervenciones en colaboración	interventions en collaboration
college	colegio	collège
colonoscopy	colonoscopia	coloscopie
colostomy care	cuidados de colostomía	soins avec anus artificiel
comfort	bienestar	confort
commode	retrete	chaise percée
common law	derecho consuetudinario	droit coutumier
communicable disease	enfermedad transmisible	maladie contagieuse
communication	comunicación	communication
community	comunidad	communauté
community health nursing	enfermería para la salud comunitaria	sciences infirmières pour la santé communautaire
community nursing center	centros de enfermería comunitaria	centre d'infirmierie communautaire
community-based health care	centro sanitario de base	soins de santé de base

English	Español	Français
	comunitaria	communautaire
community-based nursing	enfermería basada en la comunidad	sciences infirmières de base communautaire
compensation	compensación	compensation
compensatory	compensatorio	compensateur
complaint	motivo de consulta	symptôme
complementary and alternative medicine	medicina alternativa y complementaria	médecine douce
complete blood count	hemograma completo	hémogramme complet
complete proteins	proteínas completas	protéine complète
compliance	cumplimiento	compliance
complicated grief	duelo complicado	chagrin compliqué
complicated grieving	duelo complicado	chagrin compliqué
compound reaction	reacción compuesta	réaction composée
compress	compresa	compresse
compression	compresión	compression
compromised family coping	afrontamiento familiar afectado	adaptation familiale fragilisée
compromised host	huésped comprometido	hôte fragilisé
compromised human dignity	dignidad humana comprometida	dignité humaine fragilisée
computed tomography	tomografía computarizada	tomodensitométrie
computer	ordenador	ordinateur
computerized tomography	tomodensitometría	tomodensitométrie
concentration	concentración	concentration
concept map	mapa conceptual	carte conceptuelle
conceptual framework	marco conceptual	cadre conceptuel
conceptual model	modelo conceptual	modèle conceptuel
concurrent audit	auditoría concurrente	audit concomitant
condition	dolencia	condition
conduct	conducta	conduite
conduction hearing loss	pérdida auditiva por conducción	perte auditive par conduction
confidence	confianza	confiance
congruent communication	comunicación congruente	communication congruente
consequence-based theory	teoría basada en las consecuencias	théorie basée sur les conséquences
constipation	estreñimiento	constipation
constraint	limitación	gène
consumer	consumidor	consommateur
container	recipiente	contenant

English	Español	Français
contamination	contaminación	contamination
contest	concurso	concours
continuing education	formación continua	formation continue
continuity of care	continuidad de la atención	continuité des soins
continuity theory	teoría de la continuidad	théorie de continuité
contraception	anticoncepción	contraception
contraceptive method	método anticonceptivo	méthode contraceptive
contract law	derecho contractual	droit des contrats
convalescence	convalecencia	convalescence
conventional medicine	medicina convencional	médecine conventionnelle
cooperation	cooperación	coopération
coping	afrontamiento	adaptation
coping mechanism	mecanismo de afrontamiento	mécanisme d'adaptation
coping response	respuesta de afrontamiento	réponse d'adaptation
coping strategy	estrategia de afrontamiento	stratégie d'adaptation
coping/stress tolerance	afrontamiento/tolerancia al estrés	adaptation/tolérance au stress
copulation	cópula	copulation
core self-concept	autoestima central	estime de soi centrale
core temperature	temperatura central	température à cœur
corn	callo	cor
coronarography	coronariografía	coronarographie
coroner	forense	médecin légiste
corpuscle	corpúsculo	corpuscule
cortex	córtex	cortex
corticosteroid	corticosteroide	corticoïde
cortisone	cortisona	cortisone
cough	tos	toux
coughing	tos	toux
counseling	asesoramiento	counseling
counter	contraextensión	contre-extension
couple	pareja	couple
course	curso	évolution
covert data	datos ocultos	données cachées
craze	manía	engouement
creatine kinase	creatincinasa	créatine kinase
creatinine clearance	aclaramiento de creatinina	clairance de la créatinine
creative	creativo	créatif
credentialing	homologación	homologation
crib	cuna	crib

English	Español	Français
crime	delito	acte criminel
criminal law	derecho penal	droit pénal
crippled	lisiado	infirmes
crisis	crisis	crise
crisis counseling	asesoramiento para crisis	counseling en cas de crise
crisis intervention	intervención en crisis	intervention de crise
criterion	criterio	critère
critical pathways	vías críticas	cheminements cliniques
critical thinking	razonamiento crítico	esprit critique
cross-dresser	travestido	travesti
crowd	multitud	foule
cultural care deprivation	privación de cuidados culturales	privation des soins culturels
cultural deprivation	privación cultural	privation culturelle
culture	cultivo	culture
culture shock	choque cultural	choc culturel
cumulative effect	efecto acumulativo	effet cumulatif
curare	curare	curare
current	corriente	courant
curriculum	plan de estudios	programme d'enseignement
curved forceps	fórceps curvo	pince courbe
cyanosis	cianosis	cyanose
cystography	cistografía	cystographie
cystoscopy	cistoscopia	cystoscopie
cytobacteriological test	examen citobacteriológico	examen cyto-bactériologique
daily	al día	par jour
damages	daños	dommages-intérêts
dandruff	caspa	pellicules
dark	oscuro	foncé
data	datos	données
data warehousing	almacén de datos	entrepotage de données
database	base de datos	base de données
date	fecha	date
day care	centro de día	soins de jour
day off	día de descanso	jour de repos
day shift	turno de día	équipe de jour
daydream	ensoñación	rêverie à l'état de veille
daytime	hora punta	hors-pointe
dead	muerto	mort
deaf	sordo	sourd

English	Español	Français
deafmute	sordomudo	sourd-muet
deafness	sordera	surdité
death	muerte	mort
death anxiety	ansiedad ante la muerte	angoisse face � la mort
debridement	desbridamiento	débridement
decision	decisión	décision
decision making	toma de decisiones	prise de décision
decisional conflict	conflicto de decisiones	conflit décisionnel
decreased cardiac output	disminución del gasto cardiaco	débit cardiaque diminu�
decubitus ulcer	úlcera por decúbito	escarre de décubitus
deep	profundo	profond
defamation	difamación	diffamation
defect	defecto	tare
defendant	demandado	d�fendeur
defense	defensa	défense
defensive coping	afrontamiento defensivo	adaptation d�fensive
defensive processes	procesos defensivos	procédés d�fensives
deficient fluid volume	déficit de volumen de líquidos	déficit de volume liquidien
deficient knowledge	conocimientos deficientes	connaissances insuffisantes
definition	definición	définition
degree	grado	degré
delayed development	retraso en el desarrollo	retard du développement
delayed growth and development	retraso en el crecimiento y desarrollo	retard de la croissance et du développement
delirium	delirio	d�lire
demand feeding	alimentación a demanda	alimentation � la demande
depressed	deprimido	déprimé
depression	depresión	dépression
desensitization	desensibilizaci�n	désensibilisation
desire	deseo	désir
desire phase	fase de deseo	phase de désir
desired effect	efecto deseado	effet voulu
desk	escritorio	bureau
detoxification	desintoxicaci�n	détoxication
detrimental	perjudicial	préjudiciable
development	desarrollo	révélation
deviation	desviación	déviation
device	dispositivo	dispositif
diabetic	diab�tico	diabétique
diagnosis	diagnóstico	diagnostic

English	Español	Français
diagnosis-related groups	grupos relacionados por el diagnóstico	groupes casuistiques
diagnostic	diagnóstico	diagnostique
diagnostic label	etiqueta diagnóstica	étiquette diagnostique
diagnostic tests	pruebas diagnósticas	examen paraclinique
dialysis	diálisis	dialyse
diarrhea	diarrea	diarrhée
diet	dieta	diète
diet history	historial dietético	anamnèse du régime alimentaire
difficult	difícil	difficile
digestion	digestión	digestion
diplopia	diplopía	diplopie
direct intravenous injection	inyección intravenosa directa	injection intraveineuse directe
dirt	suciedad	saleté
disability	discapacidad	incapacité
disabled family coping	afrontamiento familiar incapacitante	adaptation familiale invalidante
disappointed	decepcionado	déçu
disappointment	decepción	déception
discharge planning	planificación del alta	planification de la décharge
discomfort	malestar	malaise
discussion	discusión	entretien
disease	enfermedad	maladie
disengagement theory	teoría de la disociación	théorie du désengagement
disorder	trastorno	trouble
disorganized infant behavior	conducta desorganizada del lactante	désorganisation comportementale chez le nouveau-né
disproportionate growth	crecimiento desproporcionado	croissance disproportionnée
distance learning	educación a distancia	apprentissage à distance
disturbed	perturbado	disloqué
disturbed body image	trastorno de la imagen corporal	image corporelle perturbée
disturbed energy field	perturbación del campo de energía	champ d'énergie perverse
disturbed personal identity	trastorno de la identidad personal	identité personnelle perturbée
disturbed thought process	trastorno de los procesos del pensamiento	opérations de la pensée perturbées
diuresis	diuresis	diurèse
diuretic	diurético	diurétique

English	Español	Français
divorce	divorcio	divorce
divorced	divorciado	divorcé
dizziness	mareo	étourdissement
dopamine	dopamina	dopamine
dosage	posología	posologie
dose	dosis	dose
double vision	visión doble	double vue
drainage	drenaje	drainage
drawer	cajón	tiroir
dressing	vendaje	pansement
dressing/grooming	vestido/acicalado	habillage/toilettage
dribbling	goteo	égouttement
drill	taladro	foret
drip factor	factor de goteo	facteur d'égouttement
drop	gota	goutte
drop factor	factor de gota	facteur de goutte
drowsiness	somnolencia	somnolence
drug	fármaco	médicament
drug abuse	consumo de drogas	toxicomanie
drug abuser	toxicómano	consommateur de drogues
drug allergy	alergia farmacológica	allergie médicamenteuse
drug dependence	farmacodependencia	pharmacodépendance
drug habituation	habitación a drogas	accoutumance
drug half-life	semivida de fármaco	demi-vie d'un médicament
drug interaction	interacción entre fármacos	interaction médicamenteuse
drug of abuse	droga	drogue
drug tolerance	tolerancia a fármacos	tolérance médicamenteuse
drug toxicity	toxicidad del fármaco	toxicité médicamenteuse
drugstore	farmacia	pharmacie
drunkenness	embriaguez	ivresse
dullness	matidez	matité
duodenal endoscopic ultrasonography	ecoendoscopia duodenal	écho-endoscopie duodénale
duty	obligación	devoir
dying patient	paciente terminal	malade mourant
dysfunction	disfunción	dysfonctionnement
dysphagia	disfagia	dysphagie
dysphonia	disfonía	dysphonie
dysrhythmia	arritmia	dysrythmie
ear	oreja	oreille

English	Español	Français
ear wash	lavado de oreja	lavage d'oreille
early childhood	primera infancia	petite enfance
early diagnosis	diagnóstico precoz	diagnostic précoce
echocardiography	ecocardiografía	échocardiographie
edge	borde	liséré
effective breastfeeding	lactancia materna eficaz	allaitement efficace
effective therapeutic regimen management	manejo eficaz del régimen terapéutico	prise en charge inefficace du régime thérapeutique
effectiveness	eficacia	efficacité
efficiency	eficacia	efficacité
effleurage	frotamiento	effleurage
ego defense mechanism	mecanismos de defensa del ego	mécanisme de défense du moi
ejaculation	eyaculación	éjaculation
elasticity of the arterial wall	elasticidad de la pared arterial	élasticité de la paroi artérielle
elbow	codo	coude
elective	voluntario	volontaire
elective abortion	aborto voluntario	interruption volontaire de grossesse
elective surgery	cirugía programada	opération chirurgicale non urgente
electrocardiogram	electrocardiograma	électrocardiogramme
electrolyte	electrolito	électrolyte
electronic medical record	registro médico electrónico	dossier médical informatisé
elimination half-life	semivida de eliminación	demi-vie d'élimination
elimination/exchange	eliminación/intercambio	élimination/échange
embolism	embolia	embolie
embolus	émbolo	embole
embryonic phase	fase embrionaria	phase embryonnaire
emergency	urgencia	urgence
emergency room	sala de urgencias	salle des urgences
emergency surgery	cirugía de urgencia	chirurgie d'urgence
empirical knowing	conocimiento empírico	connaissance empirique
encoding	codificación	codage
end-of-life care	cuidados terminales	soins terminaux
endorrectal endoscopic ultrasonography	ecoendoscopia endorrectal	écho-endoscopie endorrectale
endoscopic ultrasonography	ecoendoscopia	écho-endoscopie
endoscopy	endoscopia	endoscopie
endovaginal endoscopic ultrasonography	ecoendoscopia endovaginal	écho-endoscopie endovaginale

English	Español	Français
enema	enema	lavement
energy balance	balance energético	bilan énergétique
enjoyment	disfrute	jouissance
enrichment	enriquecimiento	enrichissement
enteral	enteral	entéral
enteral nutrition	nutrición enteral	nutrition entérale
enteritis	enteritis	entérite
enuresis	enuresis	énurésie
environmental hazard	riesgo ambiental	risque environnemental
erection	erección	érection
eschar	escara	escarre
esogastroduodenal transit	tránsito esogastroduodenal	transit œso-gastro duodéal
esophagic endoscopic ultrasonography	ecoendoscopia esofágica	écho-endoscopie œsophagienne
essay	ensayo	essai
ethical knowing	conocimiento ético	connaissance éthique
ethics	ética	éthique
etiology	etiología	étiologie
Eustachian tube	trompa de Eustaquio	trompe auditive
euthanasia	eutanasia	euthanasie
evaluating	evaluación	évaluation
evaluation	evaluación	évaluation
evaluation statement	documento de evaluación	document d'évaluation
event	suceso	événement
exanthem	exantema	exanthème
exasperating	exasperante	exaspérant
excess fluid volume	exceso de volumen de líquidos	volume liquidien en excès
excited	excitado	nerveux
excitement	excitación	agitation
exciting	excitación	agitation
excoriation	escoriación	excoriation
excretion	excreción	excrétion
exhalation	espiración	exhalaison
expectation	expectación	anticipation
expert witness	testigo experto	témoin expert
expiration	espiración	expiration
express consent	consentimiento expreso	consentement explicite
extended family	familia extendida	famille étendue
external auditory meatus	orificio auditivo externo	conduit auditif externe
extracellular fluid	líquido extracelular	volume liquidien

English	Español	Français
		extracellulaire
extrauterin	extrauterino	extra-utérine
eyebrow	ceja	sourcil
face	cara	visage
facilities	instalaciones	installations
facing	faceta	facette
fad	manía	passade
faeces	heces	fèces
failure to thrive	retraso del crecimiento	retard staturo-pondéral
fall	caída	chute
false imprisonment	privación ilegítima de la libertad	séquestration de personne
family	familia	famille
family doctor	médico de familia	médecin de famille
family relationship	relación familiar	lien de parenté
fatigue	fatiga	fatigue
fault	falta	faute
fear	temor	peur
feature	rasgo	trait
fecal incontinence	incontinencia fecal	incontinence fécale
feedback	retroalimentación	rétroalimentation
feeding	alimentación	nourriture
feeling	sentimiento	sentiment
feet	pie	ped
felony	delito grave	haute trahison
female	hembra	femelle
fetus	feto	foetus
fever	fiebre	fièvre
fever spike	pico de fiebre	montée de fièvre
fibrillation	fibrilación	fibrillation
field	campo	champ
fifth vital sign	quinto signo vital	cinquième signe vital
filtration	filtración	filtration
finger	dedo	doigt
finger nail	uña	ongle
first-level manager	gestor de primer nivel	gestionnaire haut niveau
fist	puño	poignée
fit	convulsión	accès
fitness	buena forma física	bonne condition physique
fixation	fijación	fixation

English	Español	Français
fixed	fijado	fixé
flask	mufla	moufle
flatness	matidez	matité
flatulence	flatulencia	flatulence
flatus	flato	flatulence
flavor	sabor	flaveur
flow sheet	diagrama de flujo	organigramme
flu	gripe	grippe
fluid volume deficit	déficit de volumen de líquido	volume de fluide en défaut
fluid volume excess	exceso de volumen de líquido	volume de fluide en excès
folk medicine	medicina popular	médecine traditionnelle
follow up-study	estudio de cohorte	étude de cohorte
follow-up	seguimiento	suivi
follow-up treatment	tratamiento de seguimiento	traitement de suivi
food	alimento	aliment
food hygiene	higiene alimentaria	hygiène alimentaire
foodstuffs	comestibles	denrées alimentaires
foot drop	pie caído	pied tombant
forceps	fórceps	davier
forearm	antebrazo	avant-bras
forebrain	prosencefalo	cerveau antérieur
forefinger	dedo índice	index
forehead	frente	front
foreign language	lengua extranjera	langue étrangère
foreign language learning	aprendizaje de una lengua extranjera	apprentissage d'une langue étrangère
forensic nursing	enfermería legal	soins infirmiers médico-légaux
foreseeability	previsibilidad	prévisibilité
format	formato	format
formula	fórmula	formule
foul language	habla grosera	langage grossier
frame	marco	cadre
framework	marco	cadre
fraud	dolo	dol
free	libre	libre
freedom	libertad	liberté
frequency	frecuencia	fréquence
freshman	estudiante de primer año	étudiant de première année
friction	rozamiento	frottement
fuel	combustible	combustible

English	Español	Français
full disclosure	autorización completa	divulgation complète
functional	funcional	fonctionnel
functional urinary incontinence	incontinencia urinaria funcional	incontinence urinaire fonctionnelle
gall bladder	vesícula biliar	vésicule biliaire
ganglion	ganglio	ganglion
gastric aspiration	aspiración gástrica	aspiration gastrique
gastritis	gastritis	gastrite
gastrocolic reflex	reflejo gastrocólico	réflexe gastrocolique
gastrointestinal	gastrointestinal	gastrointestinal
gastrointestinal system	sistema gastrointestinal	système gastrointestinal
gastrostomy tube	sonda de gastrostomía	drain de gastrostomie
gender	sexo	genre
gender identity	identidad sexual	identité de genre
gene	gen	gène
general adaptation syndrome	síndrome de adaptación general	syndrome général d'adaptation
general behavior	conducta general	conduite générale
general paralysis	parálisis general	paralysie générale
general paresis	paresia general	parésie générale
general population	población general	population générale
generic name	nombre genérico	nom générique
genetic	genético	génétique
genetic code	código genético	code génétique
genetic disorder	trastorno genético	trouble génétique
genital	genital	génital
genital intercourse	coito genital	coït génital
genitalia	genitales	organes génitaux externes
genotype	genotipo	génotype
geriatric	geriátrico	gériatrique
germ	germen	germe
gestation	gestación	gestation
gesture	gesto	geste
gland	glándula	glande
global self	yo global	moi global
global self-esteem	autoestima global	estime de soi globale
glove	guante	gant
glucocorticoid	glucocorticoide	glucocorticoïde
glutamic acid	ácido glutámico	acide glutamique
glyceride	glicérido	glycérïde

English	Español	Français
glycogen	glucógeno	glycogène
glycogenesis	glucogenogénesis	glycogénogenèse
goal	meta	objectif
goals/desired outcomes	objetivos/resultados deseados	objectifs/résultats désirés
goiter	bocio	goitre
governance	gobernación	gouvernance
grade point average	media acumulativa	moyenne cumulative
grandchild	nieto	petit-enfant
grandparents	abuelos	grand-parents
grief	duelo	chagrin
grieving	duelo	chagrin
gross negligence	negligencia grave	négligence grossière
grounded theory	teoría fundada	théorie ancrée
group	grupo	groupe
growth	crecimiento	croissance
growth/development	crecimiento/desarrollo	croissance/développement
guided	guiado	guidé
guided imagery	imágenes guiadas	images guidées
guidelines	directrices	orientations
gullet	esófago	œsophage
gustatory	gustativo	gustatif
gynecological disorder	trastorno ginecológico	trouble gynécologique
gynecologist	ginecólogo	gynécologue
habit	hábito	habitude
habit formation	formación de hábitos	formation d'habitudes
hair pulling	tricotilomanía	trichotillomanie
hairnet	redecilla	résille
hall	vestíbulo	hall
hand	mano	main
handicap	minusvalía	handicap
handwriting	manuscrito	manuscrit
hardware	hardware	hardware
harm	daño	dommage
harmony	armonía	harmonie
hate	odio	haine
haustra	haustros	haustrations
head	cabeza	tête
headache	cefalea	céphalée
healing	cicatrización	cicatrisation
health	salud	santé

English	Español	Français
health awareness	conciencia de la salud	conscience de la santé
health behavior	conducta de salud	comportement hygiénique
health belief	creencia de salud	imagerie de la santé
health care	atención sanitaria	soins de santé
health care proxy	defensor de la atención sanitaria	défenseur des soins de santé
health care service	servicio de atención sanitaria	service de soins de santé
health care system	sistema de atención sanitaria	système de soins de santé
health literacy	alfabetización en salud	compétence informationnelle en santé
health maintenance organization	organización de mantenimiento de la salud	organisme d'assurance maladie
health management	gestión sanitaria	gestion sanitaire
health personnel	personal sanitario	personnel de santé
health policy	política sanitaria	politique sanitaire
health problem	problema sanitario	phénomène de santé
health profession	profesión sanitaria	profession de santé
health professional	profesional sanitario	professionnel de la santé
health promotion	promoción de la salud	promotion de la santé
health risk assessment	valoración del riesgo sanitario	appréciation des risques pour la santé
health service	servicio sanitario	service de santé
health status	estado de salud	état de santé
health system	sistema sanitario	système de santé
health-seeking behavior	conductas generadoras de salud	comportement en santé
healthy	sano	sain
hearing	audición	audition
hearing aid	audífono	aide auditive
heart beat	latido cardiaco	battement du cœur
heart failure	insuficiencia cardiaca	insuffisance cardiaque
heart rate	frecuencia cardiaca	fréquence cardiaque
heart-lung death	muerte cardiopulmonar	mort cardio-pulmonaire
heat	calor	chaleur
heat balance	equilibrio térmico	bilan thermique
heat exhaustion	agotamiento por calor	épuisement dû à la chaleur
heat stroke	golpe de calor	coup de chaleur
heel	talón	talon
height	altura	hauteur
help	ayuda	aide
hemangioma	hemangioma	hémangiome

English	Español	Français
hematocrit	hematocrito	hématocrite
hematology	hematología	hématologie
hemoculture	hemocultivo	hémoculture
hemodiafiltration	hemodiafiltración	hémodiafiltration
hemodialysis	hemodiálisis	hémodialyse
hemofiltration	hemofiltración	hémofiltration
herbal medicine	hierbas medicinales	phytothérapie
hereditary	hereditario	héréditaire
heritage consistency	consistencia de la herencia	consistance de l'hérédité
heritage inconsistency	inconsistencia de la herencia	inconsistance de l'hérédité
herniation	hernia	hernie
heterosexual	heterosexual	hétérosexuel
high	estado de euforia	état d'euphorie
high-blood pressure	hipertensión arterial	hypertension artérielle
higher brain death	muerte cerebral superior	mort cérébrale supérieure
hip	cadera	hanche
hobby	afición	hobby
holographic	holográfico	holographique
holy day	fiesta religiosa	fête religieuse
home	residencia	résidence
home care	atención domiciliaria	soins à domicile
home health care nursing	atención sanitaria a domicilio	assistance santé à domicile
homeless children	niños sin hogar	enfants qui n'ont plus de maisons
homesickness	nostalgia	nostalgie
homework	trabajo en domicilio	travail à domicile
homosexual	homosexual	homosexuel
hope	esperanza	espoir
hopelessness	desesperanza	désespoir
hordeolum	orzuelo	orgelet
hospice	centro de cuidados paliativos	hospice
hospital information system	sistema de información hospitalaria	système d'information pour hôpitaux
hospitalization	hospitalización	hospitalisation
hot	caliente	chaud
housing	alojamiento	hébergement
human being	ser humano	être humain
hydration	hidratación	hydratation
hydration serum	suero de hidratación	sérum hydrateur
hyperinflation	hiperinsuflación	hyperinsufflation

English	Español	Français
hyperkalemia	hiperpotasemia	hyperkaliémie
hypertension	hipertensión	hypertension
hypertensive	hipertenso	hypertensif
hyperthermia	hipertermia	hyperthermie
hypnosis	hipnosis	hypnose
hypnotic	hipnótico	hypnotique
hypocrisy	hipocresía	hypocrisie
hypodermic syringe	jeringuilla hipodérmica	seringue hypodermique
hypokalemia	hipopotasemia	hypokaliémie
hypotension	hipotensión	hypotension
hypothalamus	hipotálamo	hypothalamus
hypothermia	hipotermia	hypothermie
hypothesis	hipótesis	hypothèse
hypoxia	hipoxia	hypoxie
hysteria	histeria	hystérie
hysterosalpingography	histerosalpingografía	hystérosalpingographie
hysteroscopy	histeroscopia	hystéroscopie
iatrogenic	yatrógeno	iatrogénique
iatrogenic disease	enfermedad yatrógena	maladie iatrogénique
idea	idea	idée
ideal body weight	peso corporal ideal	poids corporel idéal
ideal self	yo ideal	moi idéal
identical twins	gemelos idénticos	jumeaux monozygotes
idiopathic	idiopático	idiopathique
illicit drug	droga ilegal	drogue illicite
illness	enfermedad	maladie
illness behavior	conducta de enfermedad	comportement de la maladie
illusion	ilusión	illusion
image	imagen	image
imagery	imágenes	images
imbalance	desequilibrio	déséquilibre
imbalance body temperature	desequilibrio de la temperatura	déséquilibre de la température corporelle
imbalance fluid volume	desequilibrio de volumen de líquidos	déséquilibre du volume de fluide
imbalanced behavior	desequilibrio de conducta	déséquilibre de comportement
imbalanced nutrition	desequilibrio nutricional	déséquilibre nutritionnel
immediate	inmediato	immédiat
immune defenses	defensas inmunitarias	défenses immunitaires
impaired dentition	dentadura deteriorada	denture altérée

English	Español	Français
impaired environmental interpretation syndrome	síndrome de deterioro de la interpretación del entorno	syndrome d'interprétation erronée de l'environnement
impaired gas exchange	deterioro del intercambio gaseoso	déficience d'échange gazeux
impaired home maintenance	deterioro en el mantenimiento del hogar	déficience d'entretien du foyer
impaired liver function	deterioro de la función hepática	déficience de la fonction du foie
impaired memory	deterioro de la memoria	déficience de la mémoire
impaired oral mucous membrane	deterioro de la mucosa oral	déficience de la muqueuse buccale
impaired parenting	deterioro parental	perturbation parentale
impaired skin integrity	deterioro de la integridad cutánea	intégrité de la peau altérée
impaired social interaction	deterioro de la interacción social	déficience de l'interaction sociale
impaired spontaneous ventilation	deterioro de la respiración espontánea	respiration spontanée altérée
impaired swallowing	deterioro de la deglución	déficience de la déglutition
impaired tissue integrity	deterioro de la integridad tisular	intégrité tissulaire altérée
impaired transfer ability	deterioro de la habilidad para la traslación	déficience de la cessibilité
impaired urinary elimination	deterioro de la eliminación urinaria	élimination urinaire altérée
impaired walking	deterioro de la deambulación	déficience de l'ambulation
impairment	deterioro	déficience
impediment	impedimento	empêchement
implementation	puesta en práctica	exécution
implementing	puesta en práctica	exécution
implied consent	consentimiento implícito	consentement tacite
implied contract	contrato implícito	quasi-contrat
impotent	impotente	impuissant
improvement	mejoría	assainissement
inadequate	inadecuado	inadéquat
inappropriate	inapropiado	inapproprié
inborn	congénito	congénital
income	ingresos	revenu
incontinence	incontinencia	incontinence
incontinent	incontinente	incontinent
incubated	incubado	étuvé
individualized care plan	plan de atención	plan de soins individualisé

English	Español	Français
	individualizada	
individualized exercise prescription	prescripción individualizada de ejercicio	ordonnance individualisée
induced	inducido	induit
induced abortion	aborto provocado	avortement provoqué
ineffective airway clearance	limpieza ineficaz de las vías aéreas	dégagement inefficace des voies respiratoires
ineffective breastfeeding	lactancia materna ineficaz	allaitement inefficace
ineffective breathing pattern	patrón respiratorio ineficaz	mode de respiration inefficace
ineffective coping	afrontamiento ineficaz	adaptation inefficace
ineffective denial	negación ineficaz	déni inefficace
ineffective health maintenance	mantenimiento ineficaz de la salud	maintien inefficace de l'état de santé
ineffective infant feeding pattern	patrón de alimentación ineficaz del lactante	mode d'alimentation inefficace chez le nourrisson
ineffective protection	protección ineficaz	protection inefficace
ineffective role performance	desempeño ineficaz del rol	exercice du rôle perturbé
ineffective therapeutic regimen management	manejo del régimen terapéutico ineficaz	prise en charge inefficace du programma thérapeutique
ineffective thermoregulation	termorregulación ineficaz	thermorégulation inefficace
infant behavior	conducta del lactante	comportement du nourrisson
infantile	infantil	infantile
infection	infección	infection
infertility	infertilidad	stérilité
infirmary	enfermería	infirmierie
influence	influencia	influence
informal	informal	informel
informal interview	entrevista informal	entretien non-dirigé
informal nursing care plan	plan informal de cuidados de enfermería	plan informel de soins infirmiers
informant	informador	informateur
information	información	information
informed consent	consentimiento informado	consentement éclairé
ingestion	ingestión	ingestion
ingrown toenail	uña encarnada	ongle incarné
inheritance	herencia	hérédité
inhibition	inhibición	inhibition
injection	inyección	injection
injury	lesión	blessure
innate	congénito	congénital
inner	interior	intérieur

English	Español	Français
input	aferencia	entrée
inquest	investigación	enquête
inquiry	interrogatorio	interrogatoire
insane	alienado	aliéné
insanity	alienación	aliénation
insensible fluid loss	pérdida de líquidos insensible	perte de fluides insensible
insensible heat loss	pérdida insensible de calor	perte de chaleur insensible
insensible water loss	pérdida insensible de agua	perte d'eau insensible
in-service education	educación en servicio	perfectionnement de l'éducation
insomnia	insomnio	insomnie
instinct	instinto	pulsion
institution	institución	institution
instruction	instrucción	instruction
instrument	instrumento	instrument
insulin	insulina	insuline
intake	ingesta	apport
integrated delivery system	sistema integrado de administración	système intégré d'administration
integrated health care system	sistema integrado de atención sanitaria	système intégré de soins de santé
integrated therapy	terapia integrada	thérapie intégrée
integumentary system	sistema tegumentario	système tégumentaire
intelligence	inteligencia	intelligence
intelligent	inteligente	intelligent
intensity	intensidad	intensité
intensive	intensivo	intensif
intensive care	cuidados intensivos	soins intensifs
intensive care unit	unidad de cuidados intensivos	station de soins intensifs
intention tremor	temblor intencional	tremblement d'intention
intercourse	coito	coït
interest	interés	intérêt
intergroup	intergrupo	intergroupe
interpersonal skills	técnicas interpersonales	aptitudes à la communication
interrupted breastfeeding	interrupción de la lactancia materna	allaitement interrompu
interstate compact	compacto interestatal	compact inter-états
interstitial fluid	líquido intersticial	liquide interstitiel
interview	entrevista	entrevue
interviewee	entrevistado	interrogé
interviewer	entrevistador	intervieweur

English	Español	Français
intimacy	intimidad	intimité
intracellular fluid	líquido intracelular	fluide intracellulaire
intractable pain	dolor intratable	douleur réfractaire
intramuscular injection	inyección intramuscular	injection intramusculaire
intramuscular route	vía intramuscular	voie intramusculaire
intraoperative phase	fase intraoperatoria	phase peropératoire
intraspinal	intravertebral	rachidienne
intravascular fluid	líquido intravascular	fluide intravasculaire
intravenous	intravenoso	intraveineux
intravenous perfusion	perfusión intravenosa	perfusion intraveineuse
intravenous pyelography	pielografía intravenosa	pyélographie descendante
intravenous route	vía intravenosa	voie intraveineuse
intravenous urography	urografía intravenosa	urographie intraveineuse
invalid	minusválido	handicapée
invasion of privacy	invasión de la intimidad	atteinte à la vie privée
involuntary	involuntario	involontaire
involvement	participación	participation
iodine	yodo	iode
ion	ion	ion
iron deficiency anemia	anemia ferropénica	anémie ferriprive
irradiation	irradiación	irradiation
irrigation	irrigación	irrigation
irritable	irritable	irritable
irritant	irritante	irritant
irritation	irritación	irritation
ischemia	isquemia	ischémie
isokinetic exercise	ejercicio isocinético	exercice isocinétique
isometric exercise	ejercicio isométrico	exercice isométrique
itch	prurito	gale
jar	cuba	cuve
jaundice	ictericia	ictère
jaw	mandíbula	mâchoire
job	puesto de trabajo	poste
jobless	desempleado	chômeur
joint	articulación	articulation
joke	broma	blague
journal	diario	journal
joy	alegría	joie
judgment	juicio	arrêt
juvenile	juvenil	juvénile

English	Español	Français
keloid	queloide	chéloïde
key	llave	clef
kidney	riñón	rein
kidney dish	batea	haricot
kidneys/ureters/bladder (KUB)	riñones/uréteres/vejiga (RUV)	reins/uretères/vessie
kit	kit	trousse
knee	rodilla	genou
knowledge	conocimiento	connaissance
knuckle	talón	talon
lab	laboratorio	laboratoire
lab test	prueba de laboratorio	essai de laboratoire
label	etiqueta	étiquette
labor	parto	travail
laboratory	laboratorio	laboratoire
laceration	desgarro	dilacération
lack	carencia	manque
lacrimation	lagrimeo	larmolement
lactation	lactancia	lactation
language	lengua	langage
large calorie	gran caloría	grande calorie
laryngoscopy	laringoscopia	laryngoscopie
larynx	laringe	larynx
late adolescence	adolescencia tardía	adolescence tardive
lateral	lateral	latéral
latex allergy response	respuesta alérgica al látex	réponse allergique au latex
laughter	risa	rire
laundry soap	jabón de limpieza	savon de ménage
lavage	lavado	lavage
law	ley	loi
laxative	laxante	laxatif
learner	estudiante	apprenant
learning	aprendizaje	apprentissage
lecture	lectura	lecture
leisure	ocio	loisir
leisure time	tiempo de ocio	temps de loisir
lesion	lesión	lésion
lesson	curso	cours
letter	carta	lettre
level	nivel	niveau
level of abstraction	nivel de abstracción	niveau d'abstraction

English	Español	Français
lexical	léxico	lexical
licensed practical nurse (LPN)	profesional de enfermería auxiliar licenciado	infirmier auxiliaire
licensed vocational nurse (LVN)	profesional de enfermería auxiliar licenciado	infirmier auxiliaire
lichen	liquen	lichen
lie	mentira	mensonge
liar	mentiroso	menteur
life	vida	vie
life conditions	condiciones vitales	conditions de vie
life principles	principios vitales	principes de vie
light	luz	lumière
limb	extremidad	extrémité
line of gravity	línea de densidad	ligne de densité
linen	ropa de cama	lingerie
lip	labio	lèvre
lipopenic	lipopénico	hypolipémiant
listener	oyente	auditeur
litigation	litigio	litige
litmus paper	papel de tornasol	papier au tournesol
liver	hígado	foie
liver function	función hepática	fonction du foie
living	vivo	en vie
living conditions	condiciones vitales	conditions de vie
living will	testamento vital	testament euthanasique
livor mortis	livor mortis	livor mortis
load	carga	chargement
lobe	lóbulo	lobe
lobectomy	lobectomía	lobectomie
lobule	lobulillo	lobule
local adaptation syndrome	síndrome de adaptación local	syndrome d'adaptation locale
local area network	red local	réseau local
lockjaw	tétanos	tétanos
locus of control	lugar de control	lieu de contrôle
logorrhea	logorrea	logorrhée
loneliness	soledad	solitude
longevity	longevidad	longévité
loss	pérdida	perte
love	amor	amour
low	estado de depresión	état de dépression

English	Español	Français
low situational self-esteem	baja autoestima situacional	faible estime de soi situationnelle
low-income family	familia de bajos ingresos	famille à faible revenu
loyalty	lealtad	allégeance
LPN	auxiliar de enfermería	infirmier auxiliaire
lumbar puncture	punción lumbar	ponction lombaire
lump	hinchazón	bosse
lung	pulmón	poumon
lung compliance	distensibilidad pulmonar	compliance pulmonaire
lung recoil	recuperación pulmonar	récupération pulmonaire
lung scan	gammagrafía pulmonar	gammagraphie pulmonaire
LVN	auxiliar de enfermería	infirmier auxiliaire
lying	mentira	mensonge
lymphedema	linfedema	lymphoedème
lymphography	linfografía	lymphographie
maladjusted	inadaptado	mésadapté
male	masculino	masculin
malnutrition	malnutrición	malnutrition
malpractice	negligencia profesional	faute professionnelle
mammography	mamografía	mammographie
man	hombre	homme
managed care	atención dirigida	soins intégrés
management	gestión	gestion
management information system	sistema de información de gestión	système d'information de gestion
manager	gestor	gestionnaire
manhood	masculinidad	masculinité
manslaughter	homicidio sin premeditación	homicide involontaire
marihuana	marihuana	marijuana
marijuana	marihuana	marijuana
marital	matrimonial	matrimonial
marital status	estado matrimonial	état matrimonial
mark	marca	marque
marriage	matrimonio	mariage
married	casado	marié
masculine	masculino	masculin
mask	máscara	masque
mastectomy	mastectomía	mastectomie
masturbation	masturbación	onanisme
maternal	materno	maternel

English	Español	Français
maternity	maternidad	maternité
maternity leave	baja por maternidad	congé de maternité
maternity room	sala de maternidad	salle de maternité
mealtime	hora de comer	période de repas
mean	media	moyenne
meaning	significado	sens
measles	sarampión	rougeole
medical	médico	médical
medical examiner	explorador médico	médecin examinateur
medical student	estudiante de medicina	étudiant de médecine
medication	medicación	médication
member	miembro	membre
menarche	menarquia	ménarche
meningitis	meningitis	méningite
menopause	menopausia	ménopause
menses	menstruación	menstruation
mental	mental	mental
mental health	salud mental	santé mentale
meprobamate	meprobamato	méprobamate
mercy killing	eutanasia	euthanasie
message	mensaje	message
metabolism	metabolismo	métabolisme
metered-dose inhaler	inhador dosificador	aérosol-doseur
method	método	méthode
methodology	metodología	méthodologie
midbrain	mesencéfalo	mésencéphale
midlevel theory	teoría de nivel medio	théorie de niveau intermédiaire
midwife	comadrona	sage-femme
migraine	migraña	migraine
milk	leche	lait
milk shake	batido	lait frappé
mind	psique	psyché
misdemeanor	falta	infraction
model	modelo	modèle
monitor	monitor	moniteur
mood	estado de ánimo	humeur
moral behavior	conducta moral	comportement moral
morbid	mórbido	morbide
mortality rate	tasa de mortalidad	taux de mortalité

English	Español	Français
mortician	empresario de pompas fúnebres	directeur de funérailles
mother	madre	mère
motherhood	maternidad	maternité
motion	movimiento	mouvement
motive	motivo	raison
mourning	luto	deuil
movement	movimiento	mouvement
muscle	músculo	muscle
muscle relaxant	miorrelajante	myorelaxant
musculature	musculatura	musculature
music therapy	musicoterapia	musicothérapie
myocardial infarction	infarto de miocardio	infarctus du myocarde
myocarditis	miocarditis	myocardite
myopia	miopía	myopie
nail	uña	ongle
narcotic analgesics	analgésicos narcóticos	analgésiques narcotiques
narcotics	narcótico	narcotique
nasal route	vía nasal	voie nasale
nasoenteric tube	sonda nasoentérica	sonde naso-entérique
nasogastric tube	sonda nasogástrica	sonde naso-gastrique
naturopathic medicine	medicina naturópata	médecine naturopathique
nausea	náusea	nausée
navel	ombiligo	ombilic
nearsighted	miope	myope
neck	cuello	cou
needle	aguja	aiguille
negative	negativo	négatif
neighbor	vecino	voisin
neighborhood	vecindad	voisinage
neonatal	neonatal	néonatal
neonate	neonato	nouveau-né
neoplasm	neoplasia	néoplasie
nerve	nervio	nerf
nervous	nervioso	nerveux
nervousness	nerviosismo	nervosisme
network	red	réseau
networking	formación de redes	réseautage
neural	neural	neural
neurogenic bladder	vejiga neurógena	vessie neurogène

English	Español	Français
neuroleptic	neuroléptico	neuroleptique
neuron	neurona	neurone
neuropathy	neuropatía	neuropathie
neurotic	neurótico	névrosé
newborn infant	neonato	nouveau-né
next of kin	pariente más cercano	parent le plus proche
nickname	sobrenombre	surnom
night	noche	nuit
night blindness	ceguera nocturna	héméralopie
night shift	turno de noche	équipe de nuit
nipple	pezón	mamelon
nitro compound	compuesto nitrogenado	dérivé nitré
nocturia	nicturia	nycturie
nocturnal emission	polución nocturna	éjaculation spontanée
nodule	nódulo	nodule
noise	ruido	bruit
nomenclature	nomenclatura	nomenclature
noncompliance	incumplimiento del tratamiento	non-observance
nose	nariz	nez
nosocomial infections	infección nosocomial	infection nosocomiale
nostril	orificio nasal	narine
nourishment	alimento	nourriture
NREM sleep	sueño NREM	sommeil lent
nuclear family	familia nuclear	famille nucléaire
number	número	nombre
nurse	profesional de enfermería	infirmier
nursing	enfermería	sciences infirmières
nursing assistant	auxiliar de enfermería	infirmier auxiliaire
nursing diagnosis	diagnóstico de enfermería	diagnostique des soins infirmiers
nursing ethics	ética de la enfermería	étique des soins infirmiers
nursing home	residencia de la tercera edad	centre d'hébergement et de soins de longue durée
nursing informaticist	informático de enfermería	informatique en soins infirmiers
nursing informatics	informática en enfermería	informatique en soins infirmiers
nursing intervention	intervención de enfermería	intervention en soins infirmiers
nursing interventions classification	clasificación de intervenciones de enfermería	classification des interventions de soins infirmiers

English	Español	Français
nursing management	gestión de enfermería	gestion des soins
nursing outcomes classification	clasificación de resultados de enfermería	classification des résultats des soins infirmiers
nursing process	proceso de enfermería	procédé des soins infirmiers
nursing staff	personal de enfermería	personnel infirmier
nutrition	nutrición	nutrition
obese	obeso	obèse
obesity	obesidad	obésité
obstetrics	obstetricia	obstétrique
occiput	occipucio	occiput
occupation	profesión	profession
occupational exposure	exposición profesional	exposition professionnelle
ocular	ocular	oculaire
ocular route	vía ocular	voie oculaire
odor	olor	odeur
offspring	progenie	descendance
old	viejo	vieil
olfactory	olfativo	olfactif
one-point discrimination	discriminación de un solo punto	discrimination d'un seul point
online	en línea	en ligne
onset	inicio	début
onset of action	inicio de acción	début d'action
open	abierto	ouvert
open awareness	conciencia abierta	conscience ouverte
oral antidiabetic	antidiabético oral	antidiabétique oral
oral route	vía oral	voie orale
oral-genital sex	sexo orogenital	relations sexuelles buccogénitales
orange	naranja	orange
order form	formulario de pedido	bon de commande
orgasm	orgasmo	orgasme
orientation	orientación	orientation
ostomy	ostomía	stomie
other-directed violence	violencia dirigida a otros	violence dirigée vers l'autre
outcome evaluation	evaluación de resultados	évaluation des résultats
outer	exterior	extérieur
outpatient	paciente ambulatorio	malade externe
outpatient clinic	consulta externa	consultation externe
overdose	sobredosis	surdose
overeating	hiperfagia	hyperphagie

English	Español	Français
overload	sobrecarga	surcharge
overweight	sobrepeso	préobèse
ovulation	ovulación	ovulation
oxygen saturation	saturación de oxígeno	saturation en oxygène
oxygen therapy	oxigenoterapia	oxygénothérapie
packing	relleno	méchage
pad	capucha	capuchon
pain	dolor	douleur
pain assessment	evaluación del dolor	évaluation de la douleur
pair	par	couple
pallor	palidez	pâleur
panic	pánico	panique
panic attack	ataque de pánico	attaque de panique
Pap test	prueba de Papanicolaou	test de Papanicolaou
Papanicolaou test	prueba de Papanicolaou	test de Papanicolaou
paracentesis	parecentesis	paracentèse
parent	padre	parent
parental	parental	parental
parental role conflict	conflicto del rol parental	conflit face au rôle parental
parenteral nutrition	nutrición parenteral	nutrition parentérale
parenteral route	vía parenteral	voie parentérale
paroxysm	paroxismo	paroxysme
participant	participante	participant
participation	participación	participation
parturition	parto	parturition
passage	tránsito	transit
passive	pasivo	passif
passive ROM exercises	ejercicios de movilización pasiva	exercices de mobilisation passive
past	pasado	passé
pathogen	patógeno	pathogène
pathogenicity	patogenia	pathogénicité
pathology	patología	pathologie
pathophysiology	fisiopatología	physiopathologie
patient	paciente	patient
patient-controlled analgesia	analgesia controlada por el paciente	algésie contrôlée par le patient
patient-focused care	cuidados centrados en el paciente	soins centrés sur le patient
pavilion	pabellón	pavillon
pay	pago	paiement

English	Español	Français
peak level	concentración máxima	niveau de crête
peak plasma level	concentración máxima en plasma	niveau plasmatique de crête
peer	par	pair
peer group	grupo de iguales	groupe de pairs
penis	pene	pénis
Penrose drain	drenaje de Penrose	drain de Penrose
pension credit	pago de pensión	gratification différée à la retraite
perceived constipation	estreñimiento subjetivo	constipation subjective
perception/cognition	percepción/cognición	perception/cognition
percutaneous endoscopic gastrostomy	gastrostomía endoscópica percutánea	gastrostomie endoscopique percutanée
percutaneous endoscopic jejunostomy	yeyunostomía endoscópica percutánea	jéjunostomie endoscopique percutanée
perforation	perforación	perforation
performance	rendimiento	rendement
perfusion solution	solución de perfusión	soluté de perfusion
period	periodo	période
peripheral neurovascular dysfunction	disfunción neurovascular periférica	dysfonctionnement neuro-vasculaire périphérique
peristalsis	peristaltismo	péristaltisme
peritoneal dialysis	diálisis peritoneal	dialyse peritonéale
person	persona	personne
personal	personal	individuel
personal computer	ordenador personal	ordinateur personnel
personal knowing	conocimiento personal	connaissance personnelle
personnel	personal	personnel
pharmacodynamics	farmacodinamia	pharmacodynamie
pharmacy	farmacia	pharmacie
phase	fase	phase
physical	físico	physique
physical assessment	valoración física	évaluation physique
physical comfort	bienestar físico	confort matériel
physical exercise	ejercicio físico	exercice physique
physical injury	lesión física	dommage corporel
physical mobility	movilidad física	mobilité physique
physical restraint	limitación física	contrainte physique
physician	médico	médecin
picture	cuadro	cadre
piggyback	cola de cerdo	tubulure en dérivation

English	Español	Français
pill	píldora	pilule
pinna	pabellón auditivo	pavillon
pitch	tono	hauteur du son
plaintiff	demandante	demandeur
planning	planificación	planification
plantar wart	verruca plantar	verrue plantaire
platelet aggregation inhibiting drug	antiagregante plaquetario	antiagrégant plaquettaire
play	juego	jeu
playroom	sala de juegos	salle de jeux
pleasant	agradable	agréable
pleasing	agradable	agréable
pleasure	placer	plaisir
plot	diagrama	diagramme
plunger	émbolo	piston
poison	veneno	poison
poisoning	envenenamiento	empoisonnement
politics	política	politique
pollution	contaminación	pollution
polyuria	poliuria	polyurie
poor	pobre	pauvre
positive feedback	retroalimentación positiva	rétroalimentation positive
positive reinforcement	refuerzo positivo	renforcement positif
positron emission tomography	tomografía por emisión de positrones	caméra à positrons
possible nursing diagnosis	posible diagnóstico de enfermería	possible diagnostique des soins infirmiers
post mortem	postmórtem	post mortem
post treatment	postratamiento	post-traitement
post-mortem examination	estudio postmórtem	étude post mortem
post-trauma responses	respuestas postraumáticas	réponses post-traumatiques
post-trauma syndrome	síndrome postraumático	syndrome post-traumatique
posture	postura	posture
poverty	pobreza	pauvreté
power	potencia	puissance
power of attorney	procuración	procuration
practical	práctico	pratique
practice	práctica	pratique
preemptive analgesia	analgesia de anticipación	analgésie d'anticipation
pregnancy	embarazo	gestation
pregnant	gestante	gestante

English	Español	Français
premature	prematureo	prématuré
premature birth	parto prematuro	accouchement prématuré
premenstrual	premenstrual	préménstruel
prenatal	prenatal	prénatal
preschooler	preescolar	enfant d'âge préscolaire
prescription	prescripción	ordonnance
presentation	presentación	présentation
press	prensa	presse
pressure	presión	pression
pressure ulcer	úlceras por presión	escarre de décubitus
pride	orgullo	orgueil
primary	primario	primaire
primary care	atención primaria	soins de santé primaires
primary care physician	médico de atención primaria	médecin de premier recours
primary health care	atención sanitaria primaria	soins de santé primaires
primary prevention	prevención primaria	prévention primaire
primary sexual characteristics	caracteres sexuales primarios	caractères sexuels primaires
principle	principio	principe
privacy	intimidad	intimité
private law	derecho privado	droit privé
problem solving	resolución de problemas	résolution de problèmes
procedure	procedimiento	procédure
process evaluation	evaluación de procesos	évaluation des processus
productive	productivo	productif
profession	profesión	profession
professional	profesional	professionnel
progress note	nota de evolución	note d'évolution
prosthesis	prótesis	prothèse
prosthetic	protésico	prothétique
protein-calorie malnutrition	malnutrición de proteínas-calorías	malnutrition protéino-calorique
psychiatric	psiquiátrico	psychiatrique
psychiatrist	psiquiatra	psychiatre
psychiatry	psiquiatría	psychiatrie
psychological	psicológico	psychologique
psychological support	apoyo psicológico	appui psychologique
psychologist	psicólogo	psychologue
psychology	psicología	psychologie
pulmonary arteriography	arteriografía pulmonar	artériographie pulmonaire
pulmonary system	sistema pulmonar	système pulmonaire

English	Español	Français
pulsation	pulsación	pulsation
pulse	pulso	impulsion
pulse oxymeter	pulsioxímetro	oxymètre pulsatile
pulse oxymetry	pulsioximetría	oxymétrie de pouls
punishment	sanción	sanction
pupil	pupila	pupille
purpose	objetivo	objectif
quadrant	cuadrante	quadrant
quadriplegia	tetraplejía	tétraplégie
quality	calidad	qualité
quality improvement	mejora de la calidad	amélioration de la qualité
quality-assurance program	programa de control de calidad	programme d'assurance de la qualité
quarantine	cuarentena	quarantaine
question	pregunta	question
questionnaire	cuestionario	questionnaire
quickenning	desentumecimiento	dégourdissement
quiet	tranquilo	calme
quiz	pasatiempos	jeu-questionnaire
radiograph	radiografía	radiographie
radiology	radiología	radiologie
random	aleatorio	aléatoire
range	intervalo	intervalle
range of motion	amplitud de movimiento	amplitude des mouvements
range of movement	amplitud de movimiento	amplitude des mouvements
rank	orden	ordre
rape	violación	viol
rape-trauma syndrome	síndrome traumático de la violación	syndrome du traumatisme de viol
rapport	empatía	empathie
rash	exantema	érythème
rate	tasa	taux
ratio	cociente	rapport
rational	racional	rationnel
rationale	fundamento	justification
reaction	reacción	réaction
reader	lector	lecteur
readiness	disposición	préparation
reading	lectura	lecture
reagent	reactivo	réactif

English	Español	Français
reality	realidad	réalité
reason	motivo	motif
recall	recuerdo	rappel
receiver	receptor	percipient
recipient	receptor	receveur
recognition	reconocimiento	reconnaissance
reconstitution	reconstitución	reconstitution
record	registro	dossier
recording	registro	enregistrement
recovery	recuperación	réveil
rectal route	vía rectal	voie rectale
red blood cell indices	índices de glóbulos rojos	indices globulaires
referral	remisión	rémission
referred pain	dolor referido	douleur irradiée
reflex	reflejo	réflexe
reflex urinary incontinence	incontinencia urinaria refleja	incontinence urinaire réflexe
regeneration	regeneración	régénération
registered nurse	profesional de enfermería titulado	infirmier autorisé
regurgitation	regurgitación	régurgitation
rejection	rechazo	rejet
relapsing fever	fiebre recidivante	fièvre récurrente
relation	relación	relation
relationship	relación	relation
relative	relativo	relatif
relaxation	relajación	relaxation
reliability	fiabilidad	fidélité
religion	religión	religion
religious belief	creencia religiosa	croyance religieuse
relocation stress syndrome	síndrome de estrés del traslado	syndrome d'inadaptation à un changement de milieu
REM sleep	sueño REM	sommeil paradoxal
remission	remisión	rémission
renal arteriography	arteriografía renal	artériographie rénale
renin-angiotensin-aldosterone system	sistema renina-angiotensina-aldosterona	système rénine-angiotensine-aldosterone
report	informe	rapport
reproduction	reproducción	reproduction
reproductive	reproductivo	reproductif
research	investigación	recherche
research report	informe de investigación	rapport de recherche

English	Español	Français
researcher	investigador	rechercheur
residence	residencia	résidence
resistive exercise	ejercicio de resistencia	exercice de résistance
resource	recurso	ressource
respiratory	respiratorio	respiratoire
respiratory system	sistema respiratorio	appareil respiratoire
respiratory therapy	terapia respiratoria	inhalothérapie
respite	descanso	répit
response	respuesta	réponse
rest	reposo	repos
resting tremor	temblor en reposo	tremblement de repos
restraints	sujeciones	contention
result	resultado	résultat
resuscitation	reanimación	ressuscitation
retinal angiography	angiofluorografía retiniana	angiofluorographie rétinienne
reward	recompensa	récompense
rheumatoid arthritis	artritis reumatoide	polyarthrite rhumatoïde
rhythm	ritmo	rythme
rib	costilla	côte
rib cage	caja torácica	cage thoracique
rickets	raquitismo	rachitisme
rigidity	rigidez	rigidité
rigor mortis	rigor mortis	rigor mortis
rim	borde	bord
risk factor	factor de riesgo	facteur de risque
risk nursing diagnosis	diagnóstico de enfermería de riesgo	diagnostique des soins infirmiers en situation de risque
RN	profesional de enfermería titulado	infirmier autorisé
robbery	asalto	détournement
rocking	artolas	cacolet
rod	bastoncillo	bâtonnet
role	rol	rôle
role mastery	dominio de roles	domaine de rôle
role model	modelo de roles	modèle de rôle
role performance	ejecución de roles	exécution de rôle
role relationship	relación de roles	relation de rôle
ROM exercises	ejercicios de movilización	exercices de mobilisation
room	habitación	chambre
room mate	compañero de habitación	compagnon de chambre

English	Español	Français
rote learning	aprendizaje de memoria	apprentissage par cœur
roughness	rudeza	rudesse
route of administration	vía de administración	voie d'administration
rubbing	frotis	frottis
rude	rudo	grossier
rule	regla	règle
ruling class	clase gobernante	classe dirigeante
sadness	tristeza	tristesse
safety	seguridad	sécurité
safety/protection	seguridad/protección	sécurité/protection
saline solution	solución salina	solution physiologique salée
saliva	saliva	salive
salivary gland	glándula salival	glande salivaire
salty	salado	salé
sample	muestra	échantillon
sanitary	sanitario	sanitaire
sanity	salud	santé
scab	postilla	croûte
scale	escama	squame
scarce	escaso	rare
scarcity	escasez	rareté
scatoma extraction	extracción de fecaloma	extraction de fécalome
scheduled	programado	programmé
scheduling	programación	ordonnancement
school	colegio	école
school achievement	rendimiento escolar	rendement scolaire
school attendance	asistencia escolar	effectif scolaire
scissors	tijeras	ciseaux
sclerosis	esclerosis	sclérose
score	puntuación	score
scoring	puntuación	cotation
scotoma	escotoma	scotome
screen	tamiz	tamis
scrub person	personal auxiliar	personnel auxiliaire
scurvy	escorbuto	scorbut
seating arrangement	atribución de asientos	attribution des sièges
secondary	secundario	secondaire
secondary prevention	prevención secundaria	prévention secondaire
secondary sexual characteristics	caracteres sexuales secundarios	caractères sexuels secondaires

English	Español	Français
secretion	secreción	sécrétion
security	seguridad	sécurité
sedative	sedante	sédatif
sedentary lifestyle	estilo de vida sedentario	style de vie sédentaire
seizure	convulsión	convulsion
self-awareness	autoconciencia	conscience de soi
self-care	autocuidado	autosoins
self-care deficit	déficit del autocuidado	déficit d'autosoins
self-concept	concepto de uno mismo	image de soi
self-directed violence	violencia autodirigida	violence auto-dirigée
self-esteem	autoestima	estime de soi
selfish	egoísta	égoïste
selfishness	egoísmo	égoïsme
self-mutilation	automutilación	automutilation
self-perception	autopercepción	perception de soi
self-regulation	autorregulación	autorégulation
semester	semestre	semestre
semicircular canals	conductos semicirculares	canaux semi-circulaires
seminar	seminario	séminaire
senile dementia	demencia senil	démence sénile
sensation	sensación	sensation
sensation/perception	sensación/percepción	sensation/perception
sense	sentido	sens
sense of smell	sentido del olfato	sens olfactif
sense of taste	sentido del gusto	sens du goût
sense organ	órgano sensorial	organe des sens
sensitive	sensorial	sensoriel
sensorineural hearing loss	pérdida de audición neurosensitiva	surdité de perception
sensorium	sensorio	sensorium
sensory deprivation	privación sensorial	privation sensorielle
sensory memory	memoria sensorial	mémoire sensorielle
sensory overload	sobrecarga sensorial	surcharge sensorielle
sensory perception	percepción sensorial	perception sensorielle
sentence	sentencia	peine
sentiment	sentimiento	sentiment
separation anxiety	ansiedad por separación	angoisse de séparation
sepsis	sepsis	sepsie
septum	tabique	septum
sequela	secuela	séquelle

English	Español	Français
serum holder	portasuero	pied à perfusion
setting exercise	ejercicio estático	exercice statique
severe	grave	sévère
severity	gravedad	sévérité
sexual dysfunction	disfunción sexual	dysfonctionnement sexuel
sexual function	función sexual	fonction sexuelle
sexual identity	identidad sexual	identité sexuelle
sexual pain disorders	trastornos sexuales por dolor	habitudes sexuelles perturbées para douleur
sexual self-concept	autoestima sexual	estime sexuelle de soi
sexuality	sexualidad	sexualité
shade	matiz	nuance
shaft	vástago	gaine
shaving machine	máquina de afeitar	machine à délayer
shearing force	fuerza de cizallamiento	force de cisaillement
shift	turno	quart de travail
shin	espinilla	jambière
shortness of breath	disnea	essoufflement
shoulder	hombro	épaule
shy	tímido	timide
sick	enfermo	malade
sickness	enfermedad	maladie
side effect	efecto secundario	effet secondaire
sight	vista	vue
silent reaction	reacción silente	réaction silencieuse
sinoatrial node	nódulo sinoauricular	nœud de Keith et Flack
sinus wash	lavado de senos	lavage de sinus
situational low self-esteem	baja autoestima situacional	faible estime de soi situationnelle
sitz bath	baño de asiento	bain de siège
size	tamaño	taille
skeleton	esqueleto	squelette
skill	técnica	habileté
skillful	hábil	habile
skin	piel	peau
skull	cráneo	crâne
sleep deprivation	deprivación de sueño	privation de sommeil
sleep/rest	sueño/reposo	sommeil/repos
sleeping pill	somnífero	hypnotique
sleeve	manga	manchon

English	Español	Français
slow	lento	lent
slow intravenous injection	inyección intravenosa lenta	injection intraveineuse lente
slow up	ralentización	ralentissement
small intestine transit	tránsito en el intestino delgado	transit du grêle
small pox	viruela	varirole
smoke	humo	fumée
smoker	fumador	fumeur
smoking habit	tabaquismo	tabagisme
smoothness	suavidad	douceur
snack	aperitivo	collation
Snellen's chart	escala de Snellen	échelle de Snellen
soap	jabón	savon
social comfort	bienestar social	confort social
social isolation	aislamiento social	isolement social
society	sociedad	société
sociotherapeutical activity	actividad socioterapéutica	activité sociothérapeutique
soft	blando	doux
solidarity	solidaridad	solidarité
sore	úlceras	plaie
sorrow	pena	chagrin
soul	alma	âme
sound	sonido	son
source	fuentes	source
space	espacio	espace
spasm	espasmo	spasme
speculum	especulo	spéculum
speech	habla	parole
sphincter	esfínter	sphincter
sphygmomanometer	esfigmomanómetro	sphygmomanomètre
spinach	espinaca	épinard
spinal	vertebral	spinal
spinal anesthesia	anestesia raquídea	anesthésie rachidienne
spinal column	columna vertebral	colonne vertébrale
spinal cord	médula espinal	moelle épinière
spinal cord stimulation	estimulación de la médula espinal	électrostimulation des cordons postérieurs médullaires
spinal nerves	nervios raquídeos	nerfs rachidiens
spine	columna	épine
spiritual distress	sufrimiento espiritual	souffrance spirituelle

English	Español	Français
spleen	bazo	rate
splinter	astilla	esquille
sponge	esponja	éponge
spoon feeding	aprendizaje con la cuchara	enseignement à la becquée
spot	punto	point
spouse	cónyuge	conjoint
sprain	esguince	entorse
spreadsheet	hoja de cálculo	tableur
stable	estable	stable
staff	personal	personnel
stage	fase	stade
stain	tinte	colorant
stainless steel	acero inoxidable	acier inoxydable
standard	norma	norme
standard deviation	desviación típica	écart-type
standard of care	norma de atención	degré de diligence
stapes	estribo	stapès
starvation	inanición	inanition
state	estado	état
statement	declaración	déclaration
static exercise	ejercicio estático	exercice statique
statistically significant	estadísticamente significativo	statistiquement significatif
status	estado	état
statutory law	derecho estatutario	loi écrite
steam	vapor	vapeur
stenosis	estenosis	sténose
step parent	padrastra, madrastra	conjoint de l'un des parents
stereotype	estereotipo	stéréotype
stereotyping	estereotipia	stéréotypie
sterile	estéril	stérile
sterile dressing	vendaje estéril	pansement stérile
sterile field	campo estéril	champ stérile
sterile pack	paquete estéril	paquet stérile
sterile technique	técnica estéril	technique stérile
sterility	esterilidad	stérilité
sterilization	esterilización	stérilisation
sternognosis	estereognosis	stérérognosie
stethoscope	estetoscopio	stéthoscope
stiff	rígido	rigide
stimulation	estimulación	stimulation

English	Español	Français
stimulator	estimulador	stimulateur
sting	aguijón	aiguillon
stitch	sutura	suture
stool	deposiciones	selles
stools	heces	selles
stopper	tapón	bouchon
storage	almacenamiento	mise en réserve
strabismus	estrabismo	strabisme
straight	recto	droit
strategy	estrategia	stratégie
strength	fuerza	force
stress	estrés	stress
stress electrocardiography	electrocardiografía de estrés	électrocardiographie de stress
stress urinary incontinence	incontinencia urinaria de esfuerzo	incontinence à l'effort
stressful	estresante	stressant
stressor	factor de estrés	agent stressant
stretcher	camilla	brancard
stretcher bearer	camillero	brancardier
stridor	estridor	stridor
stroke	accidente cerebrovascular	accident vasculaire cérébral
stroke volume	volumen sistólico	débit systolique
structure	estructura	structure
structured	estructurado	structuré
stump	muñón	moignon
sty	orzuelo	stylien
subarachnoid	subaracnoideo	sous-arachnoïdien
subcutaneous injection	inyección subcutánea	injection sous-cutanée
subcutaneous perfusion	perfusión subcutánea	perfusion sous-cutanée
subcutaneous route	vía subcutánea	voie sous-cutanée
sublingual route	vía sublingual	voie sublinguale
success	éxito	succès
sucking catheter	catéter de succión	cathéter de succion
sucking device	dispositivo de succión	dispositif de succion
suctioning	aspiración	aspiration
sudden death	muerte súbita	mort subite
sudden infant death syndrome	síndrome de la muerte súbita del lactante	syndrome de mort subite du nourrisson
suffering	sufrimiento	souffrance
suffocation	asfixia	suffocation

English	Español	Français
suggestion	sugestión	suggestion
suicidal behavior	conducta suicida	comportement suicide
suicide	suicidio	suicide
suitable	adecuado	adéquat
summary	resumen	résumé
superinfection	superinfección	surinfection
supine position	posición supina	position d'un sujet couché allongé
supplemental security income	ingresos de seguridad suplementarios	revenu de sécurité
support	soporte	support
suprapubic catheter	sonda suprapúbica	cathéter suspubien
surface	superficie	surface
surface anesthesia	anestesia superficial	anesthésie superficielle
surfactant	tensioactivo	surfactant
surgeon	cirujano	chirurgien
surgery	cirugía	chirurgie
surgical	quirúrgico	chirurgique
surgical gloves	guantes quirúrgicos	gants de chirurgien
surgical patient	paciente quirúrgico	patient chirurgique
survival	supervivencia	survie
suture set	equipo de sutura	nécessaire pour sutures
swab	hisopo	écouvillon
sweat	sudor	sueur
sweat glands	glándulas sudoríparas	glandes sudoripares
swelling	inflamación	tuméfaction
symptom	síntoma	signe
syndrome	síndrome	syndrome
syphilis	sífilis	syphilis
syringe	jeringa	seringue
system	sistema	système
systolic pressure	tensión sistólica	pression systolique
tablet	comprimido	tablette
tachycardia	taquicardia	tachycardie
tai chi	tai chi	tai-chi
tape	cinta	ruban
task	tarea	tâche
taxonomy	taxonomía	taxinomie
teacher	profesor	enseignant
team	equipo	équipe

English	Español	Français
tear	lágrima	larme
technique	técnica	technique
teenager	adolescente	adolescent
telenursing	teleenfermería	soins infirmiers à distance
temperature	temperatura	température
temple	sien	tempe
tender	sensible a la presión	douloureux à la pression
tenderness	sensibilidad a la presión	endolorissement
tendinitis	tendinitis	sciences infirmières à distance
tension	tensión	tension
terminally ill patient	paciente en estado terminal	patient en état terminal
tertiary prevention	prevención terciaria	prévention tertiaire
test	prueba	contrôle
testicle	testículo	testicule
testing	prueba	contrôle
testis	testículo	testicule
tetany	tetania	tétanie
therapeutic	terapéutico	thérapeutique
therapeutic regimen management	manejo del régimen terapéutico	gestion du régime de traitement
therapist	terapeuta	thérapeute
therapy	terapia	thérapie
thermometer	termómetro	thermomètre
thermoregulation	termorregulación	thermorégulation
thickness	grosor	épaisseur
thigh	muslo	cuisse
thoracic drain	drenaje torácico	drain thoracique
thought	pensamiento	pensée
threat	amenaza	menace
thrill	frémito	frémissement
throat	garganta	gorge
thrombolytic	trombolítico	thrombolytique
throughput	productividad	productivité
thrust	empuje	poussée
thumb	pulgar	pouce
thyroid hormone	hormona tiroidea	hormone thyroïdienne
tick	garrapata	tique
tidal volume	volumen corriente	volume courant
tinea pedis	tiña del pie	teigne du pied
tired	cansado	fatigué

English	Español	Français
tiredness	cansancio	fatigue
tissue	tejido	tissu
toenail	uña del pie	ongle du pied
toilet	aseo	toilette
toilet paper	papel higiénico	papier hygiénique
toilet soap	jabón de baño	savon de toilette
tolerance	tolerancia	tolérance
tongs	pinza	pince
tool	herramienta	outil
tort	agravio	délit civil
tort law	derecho de responsabilidad civil	droit de la responsabilité civile
total urinary incontinence	incontinencia urinaria total	incontinence urinaire totale
towel	toalla	serviette
toxemia	toxemia	toxémie
tracheal intubation	intubación traqueal	intubation trachéale
tracheobronchial aspiration	aspiración traqueobronquial	aspiration trachéo-bronchique
tracheotomy	traqueotomía	trachéotomie
trade name	marca comercial	nom de marque
traditional Chinese medicine	medicina china tradicional	médecine traditionnelle chinoise
training	formación	formation
tranquilizer	ansiolítico	anxiolytique
transcellular fluid	líquido transcelular	eau transcellulaire
transcutaneous electrical nerve stimulation (TENS)	estimulación nerviosa eléctrica transcutánea	neurostimulation transcutanée
transfusion	transfusión	transfusion
transgenderism	transexualidad	transgénérisme
transmucous route	vía transmucosa	voie transmuqueuse
trauma	traumatismo	traumatisme
traumatic	traumático	traumatique
treadmill	tapiz rodante	tapis roulant
treatment	tratamiento	traitement
tremor	temblor	tremblement
trial	ensayo	essai
trocar	trocar	trocart
trolley	carrito	chariot porteur
trough level	concentración valle	concentration minimale
trunk	tronco	tronc
twins	gemelos	jumeaux
two-point discrimination	discriminación entre dos	discrimination entre deux

English	Español	Français
	puntos	points
tympanic membrane	membrana timpánica	membrane du tympan
tympany	timpanismo	tympanisme
ulcer	úlceras	ulcère
ulnar nerve	nervio cubital	nerf cubital
ultrasonography	ecografía	échographie
ultrasound	ultrasonido	ultrason
umbilical cord	cordón umbilical	cordón de liaison
unable	incapaz	incapable
uncertainty	incertidumbre	incertitude
unconscious	inconsciente	inconscient
undernutrition	infranutrición	dénutrition
understanding	comprensión	entendement
undertaker	contratista de pompas fúnebres	directeur de funérailles
underweight	peso insuficiente	poids insuffisant
unfair	injusto	déloyal
unhappy	infeliz	triste
unit	unidad	unité
unknown	desconocido	inconnu
unmarried	soltero	non marié
unpleasant	desagradable	désagréable
unreliable	poco fiable	peu fiable
unstable blood glucose	glucemia inestable	glycémie non-stable
upper-level manager	gestor de alto nivel	cadre supérieur
urban environment	entorno urbano	milieu urbain
urge urinary incontinence	incontinencia urinaria de urgencias	incontinence urinaire par besoin impérieux
urinary incontinence	incontinencia urinaria	incontinence urinaire
urinary reflux	reflujo urinario	reflux urinaire
urinary retention	retención urinaria	rétenion urinaire
urinary system	sistema urinario	appareil urinaire
urination	micción	miction
urogenital	urogenital	urogénital
uterus	útero	utérus
utility room	sala para preparación asistencial	salle de préparation des soins
utterance	sala para preparación asistencial	salle de préparation des soins
vaccine	vacuna	vaccin
vacuum	vacío	vide

English	Español	Français
vagina	vagina	vagin
vaginal route	vía vaginal	voie vaginale
validity	validez	validité
value	valor	valeur
value set	conjunto de valores	ensemble de valeurs
vanity	vanidad	vanité
variable	variable	variable
vasoconstriction	vasoconstricción	vasoconstriction
vector	vector	vecteur
vector-borne transmission	transmisión por vectores	transmission à vecteur
vegetative	vegetativo	végétatif
vehicle-borne transmission	transmisión por vehículos	transmission à véhicule
vein blood sampling	extracción de sangre venosa	prélèvement de sang veineux
venereal disease	enfermedad venérea	infection transmissible sexuellement
venipuncture	venopunción	ponction veineuse
venography	flebografía	phlébographie
venopuncture	venopunción	ponction veineuse
verbal impaired communication	deterioro de la comunicación verbal	communication verbale altérée
vernix caseosa	vernix caseosa	vernix caseosa
vertigo	vértigo	vertige
vessel	vaso	vaisseau
vial	vial	fiolle
viewpoint	punto de vista	point de vue
vigilance	vigilancia	vigilance
violence	violencia	violence
virility	virilidad	virilité
visiting nursing	enfermería visitante	soins infirmiers à domicile
visual acuity	agudeza visual	acuité visuelle
visual field	campo visual	champ visuel
visually handicapped	discapacitado visual	inadapté sensoriel
vital	vital	vital
vital signs	constantes vitales	signes vitaux
vitamin	vitamina	vitamine
vocabulary	vocabulario	vocabulaire
vocal	vocal	vocal
vocal cords	cuerdas vocales	cordes vocales
vocational	profesional	professionnel
voice	voz	voix

English	Español	Français
voiding	evacuación	évacuation
volume	volumen	volume
voluntary	voluntario	volontaire
voluntary contraction	contracción voluntaria	contraction volontaire
volunteer	voluntario	volontaire
vowel	vocal	voyelle
wage	salario	paie
waist	cintura	ceinture
waiting room	sala de espera	salle d'attente
wandering	vagabundeo	vagabondage
ward	sala común	salle commune
ward round	ronda de visitas	visite
warm	tibio	tiède
warming up	calentamiento	chauffage
warmth	calidez	chaleur
wash cloth	guante de baño	gant de toilette
waste	productos de desecho	déchets
waste products	productos de desecho	déchets
water	agua	eau
wave	onda	onde
way of life	forma de vida	mode de vie
weak	débil	faible
weakness	debilidad	faiblesse
weaning	destete	sevrage
weight gain	ganancia de peso	prise de poids
weight loss	pérdida de peso	perte de poids
welfare	bienestar	bien-être
well-being	bienestar	bien-être
wellness	prosperidad	prospérité
wheelchair	silla de ruedas	fauteuil roulant
wheelchair mobility	movilidad en silla de ruedas	mobilité en fauteuil roulant
white	blanco	blanc
white-blood cell	leucocito	leucocyte
whooping cough	tos ferina	coqueluche
wide area network	red extendida	réseau étendu
widower	viudo	veuf
wife	mujer	femme
will	voluntad	volonté
will power	fuerza de voluntad	force de volonté
windpipe	tráquea	trachée

English	Español	Français
wisdom	sabiduría	sagesse
wish	deseo	désir
withdrawal	abstinencia	retrait
witness	testigo	déposant
woman	mujer	femme
word	palabra	mot
work	trabajo	travail
worker	trabajador	travailleur
workshop	taller	atelier
worry	inquiétude	inquiétude
wound	herida	blesure
wrist	muñeca	poignet
yawn	bostezo	bâillement
yeast	levadura	levure
yellow fever	fièvre amarilla	fièvre jaune
young	joven	jeune
young adulthood	estado adulto joven	maturité en jeunesse
youth	juventud	jeunesse
zero efficiency	eficiencia nula	zéro de productivité